

## UTILIZAREA CÂNTECULUI LA ORA DE LIMBĂ FRANCEZĂ

**Prof. Chirea Iulia Clemence, Liceul Teoretic Carol I Fetești, Ialomița**

Cântecul se înscrie în seria documentelor autentice. Combinând muzica, cuvântul și abilitățile interpretului, cântecul dobândește caracteristici unice care îl deosebesc de alte documente autentice. Cântecul este din ce în ce mai utilizat în învățarea limbilor străine, fiind surse bogate de limbaj autentic și variat. În cântec se găsesc diferite registre ale limbii, accente regionale, utilizări familiare, toată bogăția unei limbi vii, elemente care lipsesc din manualul tradițional. Cântecul oferă urmărirea în timp real a evoluțiilor lingvistice și a tendințelor lingvistice. Amestec de limbaj, muzică și fonetică, cântecul este locul unde intonația, ritmul și accentul sunt prezentate în context. Competențele de comunicare necesită sintaxă și lexic, dar și o stăpânire a aspectelor fonetice și a elementelor prozodice. Problemele pronunțării cursanților pot fi îmbunătățite prin utilizarea cântecelor, acestea constituind un ajutor în fonetica corectivă. Studiile au arătat că muzica îmbunătățește discriminarea fonetică. Muzica ajută la memorarea informațiilor prin activarea structurilor creierului implicate în procesele de memorie. Repetarea structurilor lingvistice ajută la memorarea automatismelor lingvistice. Cântecul este ușor de reținut. Muzica este un stimulent sonor care activează multe zone ale creierului. Atunci când se adaugă la un alt stimul, cum ar fi imagini ale unui clip video, efectul este potențat. Utilizarea cântecului în cadrul orelor de limba franceză este recomandată deoarece activează motivația elevului, un factor determinant în procesul de învățare. Pentru elevi, limba franceză este doar o altă disciplină. Profesorul este cel care trebuie să stimuleze motivația elevilor săi printr-o învățătură originală, inventivă și dinamică. Motivația internă, strâns legată de plăcerea învățării, servește ca sprijin pentru atenția și memorarea cunoștințelor. Mesajul și sentimentele transmise sunt factori care motivează învățarea, creând o atmosferă plăcută, diferită de atmosfera tradițională a orei.

Cântecul îndeplinește în ora de limba franceză o funcție culturală și interculturală. Auzim despre conceptul de plurilingvism, care a devenit important în învățarea limbii franceze. Abordarea multilingvă a unei limbi străine înseamnă că limba respectivă va fi învățată într-un context cultural. Obstacolele în calea comunicării interculturale sunt uneori dificile. Cognitiv, elevii nu dispun de cunoștințe despre alte culturi, în timp ce emoțional, învățarea culturală este adesea împiedicată de subiectivitate, stereotipuri și respingerea diferențelor. Cântecul rămâne instrumentul benefic de învățare și poate fi abordarea care ajută la depășirea barierelor culturale. Repetăm cuvintele unor cântece chiar fără a le înțelege, mai ales dacă melodia este contagioasă, cum s-a întâmplat cu piesele Indilei (*Dernière danse, Tourner dans le vide, S.O.S.*), a lui Maître Gims (*Bella, J'me tire*) sau a lui Stromae (*Alors on danse, Papaotai*). Elevii vor studia dicționarul și în acest mod ar putea să devină interesați. Cântecul distrează predarea, deoarece majoritatea oamenilor adoră să cânte. Învățarea cu cântecul francez ajută de asemenea la învățarea culturii franceze și la descoperirea francezei vorbite, în toată diversitatea sa. „Prin ascultarea de cântăreți și grupuri populare, este posibil să înțelegi limba de pe stradă fără a fi în Franța, ceea ce este foarte util.” Cântecul și muzica trebuie introdusă la început la clasă, pentru plăcerea de a asculta. De aceea ar trebui obligatoriu ca lecțiile introductive (clasa pregătitoare pentru L1 sau clasa a V-a pentru L2) să fie însoțite de cântece pentru copii în limba străină. O lecție al cărei scop este cântecul poate începe cu ascultarea activă, urmată de activități axate pe temă, personaje, sunete, conducând astfel la înțelegerea generală, urmată de înțelegerea detaliată (cuvinte și expresii sau noțiuni de gramatică). Pentru a merge mai departe,

piesa poate provoca activități de exprimare orală sau scrisă, în jurul temei sau poveștii pe care o conține. Cântecul permite o abordare activă a înțelegerii orale. Elevii clasei pregătitoare au putut învăța că alouette este o ciocârlie, dar și părțile corpului, întrucât atunci când cântam alături de ei, prin gesticulare au învățat și părțile corpului. Deci metoda „gestuală” s-a dovedit eficientă. Cu cât am introdus mai multe elemente în procesul de învățare – creier, sentiment, corp, sentimente, emoții, cu procesul didactic a fost mai eficient și mai durabil. Pentru a facilita și ghida ascultarea, le-am oferit unele indicații, sarcini precise. Am solicitat unor grupuri separate, să acorde o atenție deosebită anumitor elemente ale cântecului: vocea, expresivitatea interpretării, instrumentele care însoțesc vocea, orchestrarea, rima, repetarea unor cuvinte sau fraze, accentul unor cuvinte. O modalitate de a face acest lucru a fost să ofer elevilor așa zisa „grilă” de ascultare, cerându-le să identifice anumite caracteristici lingvistice: verbe la timpul trecut, imperative sau expresii temporale ca *hier, demain*.

Concluzionând, putem afirma cântecul ca resursă valoroasă cu posibilități nelimitate de utilizare. Se pot viza abilități diferite în funcție de nivelul elevilor. M-am bazat pe cântece pentru a lucra pronunția, dar și fonetica, fluxul, ritmul. Ascultarea și reproducerea versurilor m-au condus la formarea de automatisme pe care elevii le-au putut utiliza apoi în comunicarea orală. În termeni de vocabular, melodiile conțineau expresii cheie utile în viața de zi cu zi. Pentru un nivel intermediar și avansat, melodiile se pot folosi pentru a dezvolta diverse competențe.

Cântecul este un domeniu vast – există cântece pentru toată lumea, pentru toate sensibilitățile, pentru toate stările sau pentru diverse ocazii: cântece de petrecere, cântece de dragoste, cântece de protest, cântece religioase, imuri și altele. Cântecul poate juca diverse roluri în activitatea de predare- învățare, după nevoile, interesele și posibilitățile practice ale profesorilor și elevilor. Cântecele pot servi ascultării active și exercițiilor de înțelegere. Acest fapt le oferă elevilor voci și modalități de a vorbi variat, autentic, lucru care le rafinează capacitatea de a înțelege limba franceză, așa cum este ea, o limbă vorbită în afara sălii de clasă. Avem prin urmare, documentul autentic de limbă și cultură care nu a fost creat special pentru utilizarea lui de către un elev străin. Acesta oferă practic o intrare în limba franceză, un mod interactiv de a fi, de a simți, de a vedea și reacționa cu o lume întreagă, minunată.

#### Bibliografie:

1. Boiron Michel. *Approches pédagogiques de la chanson*. Cailam, Vichy, 2005.
2. Jean Pierre, Gruca Isabelle. *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*. Presses universitaires de Grenoble, Grenoble, 2005.
3. Dragomir Mariana. *Puncte de vedere privind predarea – învățarea limbii franceze ca limbă străină*. Dacia, Cluj-Napoca, 2001.